

— **GENIUS LOCI**  
a special place

NEWS *Milano* 2019

**ERBA**



## — Il territorio

Dal 1958 Erba opera  
nel Distretto del Mobile  
della Brianza



— **Conoscenza, ricerca, passione per la qualità dell'arredo e della vita, in un luogo nel quale la migliore tradizione manifatturiera, incontra la cultura del progetto e l'innovazione tecnologica. Una somma di valori che fanno la differenza, per un progetto multiforme e in continua evoluzione. Dalla camera dei ragazzi, al guardaroba, agli ambienti di servizio, Erba interpreta l'abitare nel segno della personalizzazione e della flessibilità che diventa stile.**

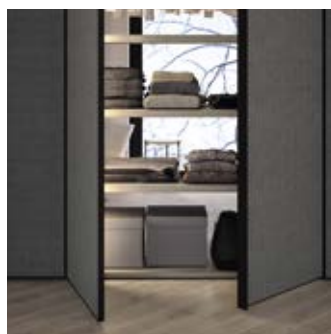
*EN The area* Since 1958 Erba works in Brianza, the Furnishing District par excellence. Knowledge, research, passion for design and life quality, in a place where the best manufacturing tradition meets the project culture and the technological innovation. Values that make the difference for a multifaceted project in constant evolution. Kids' bedrooms, wardrobes, and service spaces: customization and flexibility are the foundations of the Erba style.

*FR La région* Depuis 1958, Erba travaille dans la Brianza, le District du Meuble. Connaissance, recherche, passion pour la qualité du mobilier et de la vie, dans une région où la meilleure tradition manufacturière rencontre la culture du projet et de l'innovation. Un ensemble de valeurs qui font la différence dans un projet multiforme et en constante évolution. La chambre d'enfants, les armoires, l'aménagement des locaux de service, Erba interprète l'art du vivre la maison sous le signe de la personnalisation et de la flexibilité qui devient un vrai style.





**IT** L'armadio può essere utilizzato per dividere gli spazi essendo accessibile da entrambi i lati.  
**EN** The wardrobe can be used to divide the spaces as its doors can be opened on both sides.  
**FR** L'armoire peut être utilisée pour séparer une pièce puisque ses portes s'ouvrent sur les deux côtés.



**IT** Il fianco esterno è realizzabile con le stesse finiture delle ante (tessuto, vetro laccato o specchio). Un dettaglio unico e distintivo della collezione Cover.  
**EN** The external side can be realized with the same finish as the doors (fabric, lacquered glass or mirror). A unique and distinctive detail of the Cover collection.  
**FR** Le côté extérieur est disponible dans les mêmes finitions que les portes (tissu, verre laqué ou miroir). Un détail unique et distinctif de la collection Cover.







**IT** Estetica e funzionalità anche negli ambienti di servizio, come la lavanderia.

**EN** Aesthetics and functionality also in the service spaces, as in the laundry.

**FR** Esthétique et fonctionnalité également dans les locaux de service, comme dans la buanderie. *faccum ut et voluptate.*



**“ Le persone hanno bisogno di continui stimoli per essere motivate ed agire con il cuore, perché quando si fa una cosa volentieri, la si fa bene. Il nostro spirito di collaborazione ci permette di dare forma a idee, prodotti, servizi di alta qualità. La sinergia con i nostri clienti ci porta a raggiungere insieme grandi traguardi. ”**

**Alessandro Erba**

*EN “People need continuous stimulation for being motivated and working with heart. When you do something with pleasure, you do it well. Our cooperation allows us to give shape to ideas, products and high quality services. The partnership with our customers leads us to achieve great goals.”*

*FR “Les gens ont besoin d'être stimulés en permanence pour être motivés et agir avec le cœur. Si vous faites quelque chose volontiers, vous le faites bien. Notre esprit de collaboration nous permet de donner forme à des idées, à des produits et à des services de haute qualité. La synergie avec nos clients nous conduit à obtenir de gros résultats.”*



**IT** I prodotti sono ampiamente personalizzabili nelle finiture e nelle dimensioni grazie ad un sistema produttivo su commessa.

**EN** The possibilities of product customization are really wide, both in finishes and sizes, thanks to the production system just in time.

**FR** Les produits sont largement personnalisables dans les finitions et les dimensions grâce à un système de production sur commande.

1

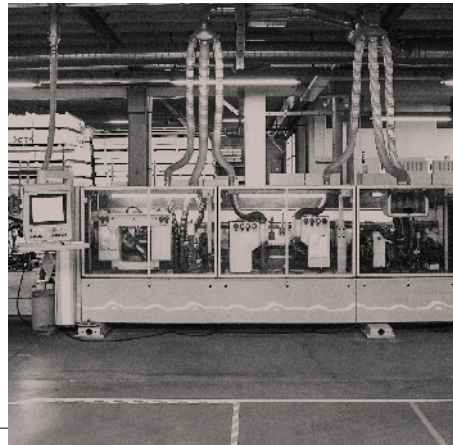
2



**IT** Tutti i materiali utilizzati rispettano le normative europee di sicurezza ed hanno un basso livello di emissioni (E1).

**EN** All materials used respect the European safety regulations and have a low emissions level (E1).

**FR** Tous les matériaux utilisés sont conformes aux normes de sécurité européennes et ils sont à un niveau réduit d'émissions (E1)



**IT** L'elevato livello di automazione accelera i tempi di produzione e di consegna.

**EN** The high level of automation makes the production and delivery time shorter.

**FR** Le haut niveau d'automatisation accélère les délais de production et de livraison.

3



**IT** L'estrema cura degli imballaggi riduce quasi a zero (0,05%) i reclami.

**EN** Extreme care for packaging reduces complaints almost to zero (0,05%).

**FR** L'attention extrême pour l'emballage réduit presque à zéro (0,05%) les services après vente.

4



**IT** Erba offre un servizio di consegna rapido per soddisfare richieste particolari.

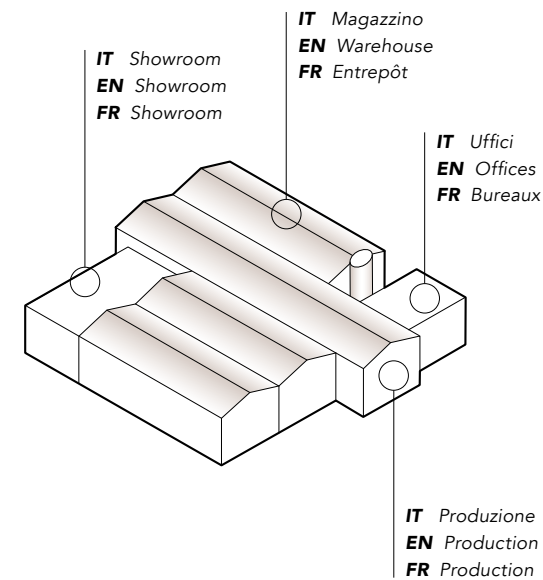
**EN** Erba offers a service of fast delivery in order to satisfy particular requests.

**FR** Erba offre un service de livraison très rapide pour pouvoir satisfaire des demandes spéciales.

5

## — Un percorso organizzato e puntuale, dalla progettazione al punto vendita.

Una realtà fatta di persone e tecnologie. Grazie a sistemi di produzione di ultima generazione, Erba ha innalzato i livelli di produttività e di controllo sulla qualità, restando fedele ai migliori valori del Made in Italy.



**EN** A well-organized and accurate process, from the project to the dealer.

**FR** Un parcours organisé et ponctuel, à partir de la conception jusqu'au le revendeur.

An entity made up of people and technologies. Thanks to the forefront production systems, Erba has raised its levels of productions and quality control, staying loyal to the best Made in Italy values.

Une réalité faite de personnes et de technologies. Grâce aux systèmes de production de dernière génération, Erba a augmenté les niveaux de productivité et de contrôle de la qualité, tout en restant fidèle aux meilleures valeurs du Made in Italy.



**ERBA**

Via Don Guanella, 28 C.P. 119  
22066 Mariano Comense (Como)  
T. +39 031 746 663 | F. +39 031 750 624  
erba@erbamobili.it | www.erbamobili.it